

Геннадий Габриэлян

# Tango Argentino \

Справочник начинающего тангера



Редактор **Ольга Новикова**  
Художник **Евгений Гуров**

Фото: **Jerzy (George) Dzieciaszek** ([www.phototango.net](http://www.phototango.net)), **Michel Oehlen** ([www.micheloehlen.nl](http://www.micheloehlen.nl)),  
**Игорь Стомахин**, **Brian Windrim**



Геннадий Габриэлян

# Tango Argentino \

Справочник начинающего тангера

# Tango Argentino

**Anyone who can walk can dance.**

*Paul Pellicoro*

**Всякий, кто может ходить, способен танцевать.**

*Пол Пелликоро, американский преподаватель танго*

## ОГЛАВЛЕНИЕ

### Предисловие/объяснение

- Кому и зачем всё это читать? Данный текст - не столько источник ответов на возникающие вопросы, сколько карта и/или компас. Может быть, ещё и порция вдохновляющего газа.

## Часть I

### 1. История танго, человеческая и небесная 13

- Разоблачаем старые мифы (самый знаменитый и уже давно потерявший смысл – «аргентинское танго родилось в борделе»). Хронология и эволюция. Тангомания времён Первой мировой. «Золотой век» танго: всегда с нами. Упадок и ренессанс.
- Коллективное самовнушение? Кто они, тангеро: жёсткая социология.

### 2. Что такое танго 19

- Дуэль, любовь, одиночество, страсть: лучшие и самые проникновенные мысли посвящённых и дилетантов.
- Для кого мы танцуем.
- Стили танго, если это вообще актуально.
- Наши скромные комментарии - в какую сторону думать об этих проблемах дальше.

### 3. Танго, разъятое на части 27

#### *Музыка*

- Анализ коктейля «музыка, вино, девушки».
- Король танго – бандонеон.
- Музыка – третий участник танца; особый смысл ритма.

## **Движение человеческого тела**

29

- Объятие: рай или ад; единое существо с четырьмя конечностями.
- Секрет на блюдецке: импровизация; делай что хочешь.
- Мужчины: шаг естественный и свободный, как если бы вы шли по улице.
- Женщины: такой простой шаг назад.
- Хорошее нерусское слово «постура»; любите свой баланс; никогда не опускайте голову.
- Центр контакта – сердце.
- Корпус партнёра может всё; центр ведения: ищем и находим.
- Непринуждённое движение: инстинкт или тяжёлый труд?

## **Ваш партнёр**

34

- Где его взять. Когда наступит волшебство?
- Удобные английские термины *leader* и *follower*.
- Что требуется от лидера. Намерение – бог лидера; женщина + женщина; степень ответственности.
- Как воспитать партнёршу, или Мечта о пёрышке на собственной оси.
- «Сама-сама»; чего добивается женщина и на что ей рассчитывать; не запутаться во взаимных одолжениях.
- Танец с закрытыми глазами; трёхминутная *love story*, а то и драма.
- Интим: здравствуй и до свидания.
- Женоцентричность танго.
- Вести и «вестись»: недели, месяцы или годы?

## **Практика**

43

- Ключевое слово на ваших устах и в голове – практика, иначе забудьте об успехе.
- *Change partners!..*
- Мужские и женские техники.

***Милонга, или Общность людей, решивших танцевать танго в одно и то же время в одном и том же месте*** 45

- У вас всегда есть преданный союзник – добрый деревянный танцпол.
- Трафик, или Правила навигации.
- Кабесео и не очень.
- Улыбайтесь танцюя – это неотменимое условие!..
- Танго-дедовщина.

***Внешний вид тех, кто пришёл и остался*** 51

- Существует ли дресс-код в танго?
- Одеться и обуться (в основном второе).

**4. Великие музыканты и оркестры-гранды** 53

- Итальянские дрожжи.
- Список гигантов.
- Особое место вокала.
- Кумир, скорее всего, найдёт вас сам.
- Танго-диджеи: злодеи и ангелы.

**5. Как выбрать школу танго** 61

- Два подхода к обучению – пакетный и открытый.
- Не стесняйтесь выбирать: пробные уроки.
- Главный результат работы каждой школы виден на милонгах; количество и качество.

**6. Какой учитель станет вашим Учителем** 65

- Кто самый лучший учитель; невидимая грань между преподавателем и педагогом.
- Их много, их мало.
- Почему нет учебников танго.
- О частных уроках.
- Уроки у маэстро: пушки и воробы.

## **7. Есть ли финал у этого занятия и как выглядят его горизонты** **68**

- Оказывается, это приговор... предупреждать надо! Инфекция танго и сужение сознания.
- Обязаны ли вы танцевать.

## **Часть II**

### **1. Как, вы не были в Буэнос-Айресе?!** **71**

- Вид священного города.
- Вот он – перечень милонг.
- Продолжаем жить и общаться: кафе «Тортони»; Орасио Феррер, последний из великанов; музей танго; танго среди белого дня; танго как шоу.
- Относящиеся к делу наблюдения и замечания.
- Где ещё побывать и что делать.

### **2. Школа-мечта El Corte** **95**

- Голландский танго-бункер: танцевальный ковчег.
- Светлый гений Эрика Юриссена.

### **3. Танго-фестивали здесь и (неприменно!) – там** **103**

- Обширный международный календарь.
- Как это выглядит в Москве.
- С туфлями подмышкой – в Крым или за границу.

## **Часть III**

### **1. Прогноз изнутри процесса** **107**

- Чего аргентинское танго ждёт от самого себя?
- Танцуйте музыку! И не бойтесь нуэво...

<b>2. Локальные перспективы</b>	<b>109</b>
<ul style="list-style-type: none"><li>• Как меняется танго в Москве и окрестностях.</li><li>• Рейтинг и рейтинг.</li></ul>	
<b>Заключение, оно же напутствие</b>	<b>111</b>
<b>Приложение 1</b>	
<b>Словарь терминов, без которых никуда</b>	<b>113</b>
<b>Приложение 2</b>	
<b>«Облако-танго». Попытка киносценария</b>	<b>120</b>
<b>Приложение 3</b>	
<b>Полезные веб-сайты</b>	<b>125</b>

# Tango Argentino

УДК 793.3  
ББК 85.32  
Г12

Габриэлян Г.  
Tango Argentino\Справочник начинающего тангера / Г. Габриэлян. – М. : КНОРУС, 2011.  
ISBN 978-5-406-01958-0

Аргентинское танго... Эти слова завораживающе действуют даже на тех, кто и вовсе не пробовал танцевать. Где и как зародилось танго? Когда был его «золотой век»? Кто написал мелодии танго – трёхминутные шедевры, и сегодня переводящие наши души в какой-то особый регистр? Эта книга не только проведёт вас по историческому пейзажу танго, но и даст практические советы: как выбрать школу танго, что надо знать о себе и партнёре, чтобы быстрее научиться танцевать. Отдельная глава посвящена столице Аргентины – культовому месту для поклонников танго всего мира. Она включает краткий путеводитель по милонгам Буэнос-Айреса. Словом, перед вами первый на русском языке справочник для тех, кто начинает танцевать танго или просто интересуется им.

© Габриэлян Г.Г., 2011

Изд. № 4369. Подписано в печать 25.07.2011. Формат 70×72/16.  
Печать офсетная. Бумага мелованная. Усл. печ. л. 8,0. Тираж 1000 экз. Заказ №  
129085, Москва, проспект Мира, 105, стр. 1. Тел.: (495) 741-46-28.  
E-mail: office@knorus.ru <http://www.knorus.ru>

Отпечатано в полном соответствии с качеством предоставленного издательством электронного оригинал-макета в ОАО «ИПК «Ульяновский Дом печати».  
432980, г. Ульяновск, ул. Гончарова, 14